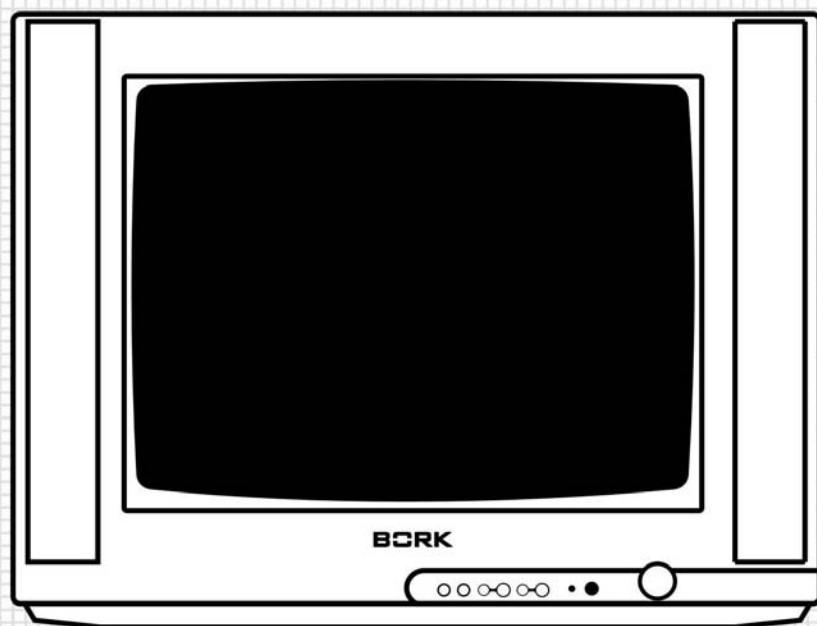


# BORK

Инструкция  
по эксплуатации



ЦВЕТНОЙ  
ТЕЛЕВИЗОР

TV SPR 1510 \*\*

## **УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Уважаемый покупатель, уважаемая покупательница! Поздравляем Вас с приобретением цветного телевизора. При правильном использовании он прослужит долгие годы.

Пожалуйста, внимательно изучите нижеследующую информацию. Она содержит важные указания по безопасности работы с цветным телевизором, по ее эксплуатации и уходу за ним. Сохраните настоящую «Инструкцию» и, если телевизор перейдет к другому хозяину, передайте ее вместе с прибором.

### **ВНИМАНИЕ! Внутри телевизора высокое напряжение!**

- Во избежание поражения электрическим током, не снимайте заднюю крышку.
- Внутри нет компонентов, требующих обслуживания пользователем.
- Техническим обслуживанием и ремонтом вашего телевизора должен заниматься квалифицированный специалист.
- Не закрывайте, вентиляционную решетку в задней стенке или основании телевизора.
- Не используйте телевизор под дождем или при высокой влажности.
- Во избежание пожара не допускайте попадания воды (или любой другой жидкости) на телевизор.

Перед грозой, отключите телевизор от сети, выдерните антенну и вилку питания из розетки.

## **КЛАСС БЕЗОПАСНОСТИ**

Наши телевизоры второго безопасного класса в соответствии с требованиями МЭК и не нуждаются в дополнительном заземлении.

## **УХОД И БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА**

Для того, чтобы телевизор работал нормально, пожалуйста, тщательно прочитайте эти инструкции и используйте соответственно.

- Устройство телевизора требует адекватную вентиляцию. Если вы устанавливаете устройство около стены, оставьте достаточное пространство (15см) со всех сторон, чтобы была вентиляция воздуха со всех сторон. Занавески, газеты или любые другие аналогичные объекты не должны закрывать вентиляционные отверстия телевизора.
- Не устанавливаете телевизор на солнечный свет или вблизи батареи или других источников тепла. Телевизоры предназначены для использования в сухих комнатах. Если вы хотите использовать на открытом воздухе, убедитесь, что телевизор не пострадает от действия влажности или осадков.
- Не вставляйте металлические (или другие) предметы в телевизор через задние отверстия, чтобы избежать возможного возгорания или поражения током.
- Не наступайте и не дергайте шнур, поврежденный шнур может вызвать пожар или поражения электрическим током.
- По возможности не используйте вблизи телевизора объекты с магнитным полем (акустические колонки, электродвигатели, трансформаторы).
- Если произойдет любое аварийное явление (дым, необычный звук, или странный запах), сразу выключите телевизор и выдерните шнур электропитания из розетки

## ВОЗМОЖНОСТИ

Цифровая шина I2C BUS CONTROL.  
Авто поиск.  
Память на 236 каналов  
Выбор четырех режимов изображения.  
Автоматическое выключение при отсутствии видео сигнала.  
Таймер включения/выключения  
AV входы и выходы.  
Календарь

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

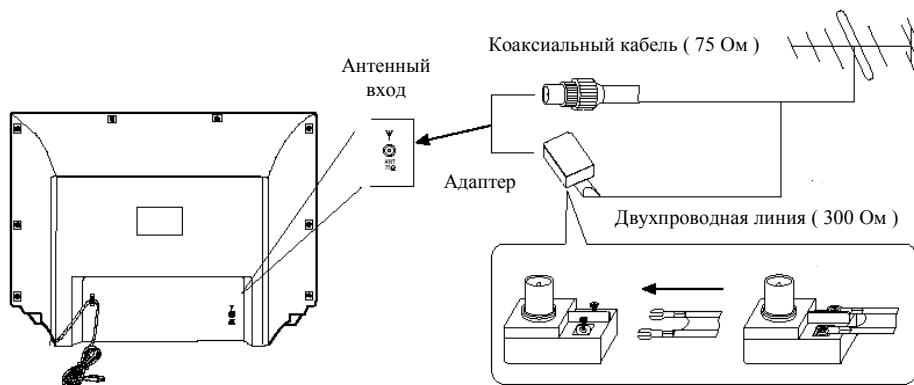
- Рабочее напряжение: переменный ток 220 В 50/60 Гц.
- Потребляемая мощность: 69 Вт
- Выходная мощность аудио: 1 Вт + 1 Вт
- Масса 11,5 кг
- Системы RF: B/G, D/K

VHF Low channel (VL)=46.25 to 168.25 MHz  
VHF high channel (VH)=175.25 to 463.25 MHz  
UHF channel (U)=471.25 to 863.25 MHz

AV: PAL/NTSC 3.58/4.43

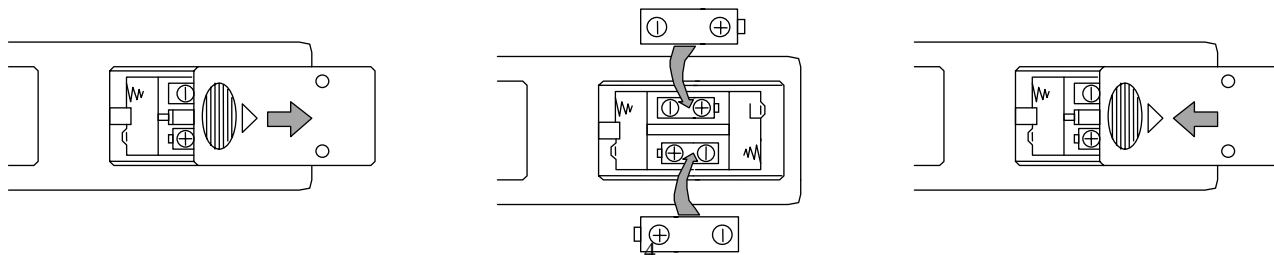
## СОЕДИНЕНИЕ С ИСТОЧНИКОМ СИГНАЛА

Чтобы была хорошая передача сигнала с вашей телевизионной станции, вам нужна внутренняя или внешняя антенна. Качество отличного изображения требует хорошего сигнала и обычно означает, что внешняя антенна должна быть установлена. Точный вид и позиция антенны зависит от вашей конкретной области. За советом обратитесь к вашему местному дилеру. Если вы являетесь абонентом вашей местной CATV сети, Вам внешняя или внутренняя антенна не нужна. Соедините оборудование в следующем порядке

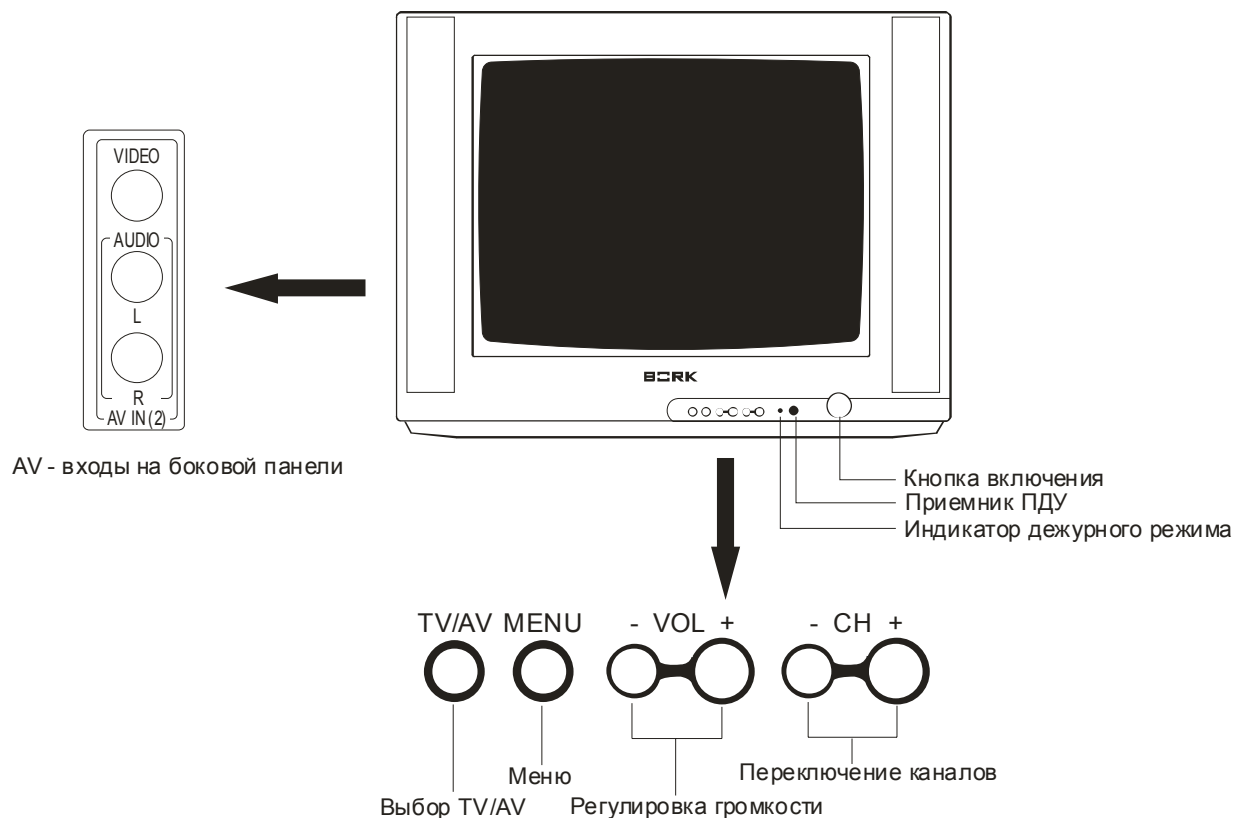


## УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ

- Снимите крышку на обратной стороне ПДУ.
- Соблюдая полярность установите два подходящих (1,5 V AA) элемента питания.
- Вставив элементы установите крышку ПДУ.
- Когда долгое время не используете ПДУ или когда батареи сели, удалите батареи, чтобы предотвратить утечку.
- Не роняйте, берегите от влаги и не разбирайте пульт.



## ВНЕШНИЙ ВИД ТЕЛЕВИЗОРА

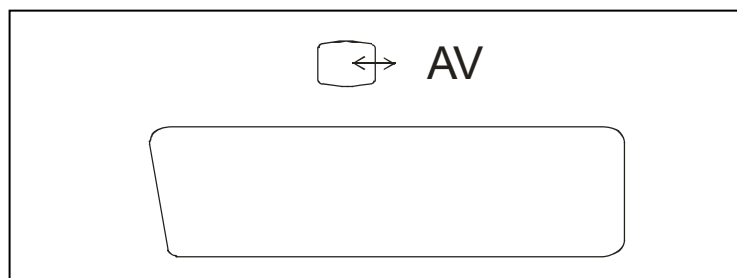
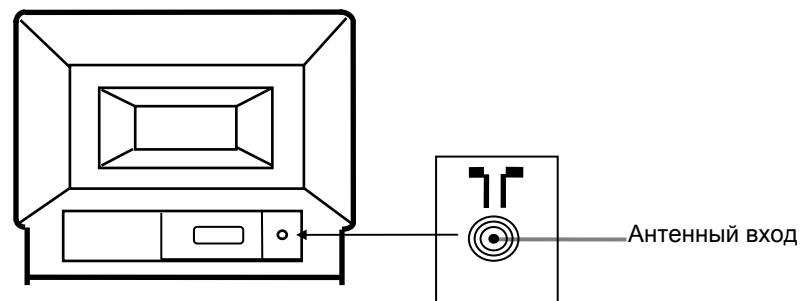


**Кнопка включения:** Нажмите на кнопку для включения телевизора. При этом индикатор светится. Для выключения телевизора нажмите кнопку еще раз.

**Приемник ПДУ:** Дистанционное управление возможно, если телевизор находится в зоне действия пульта дистанционного управления

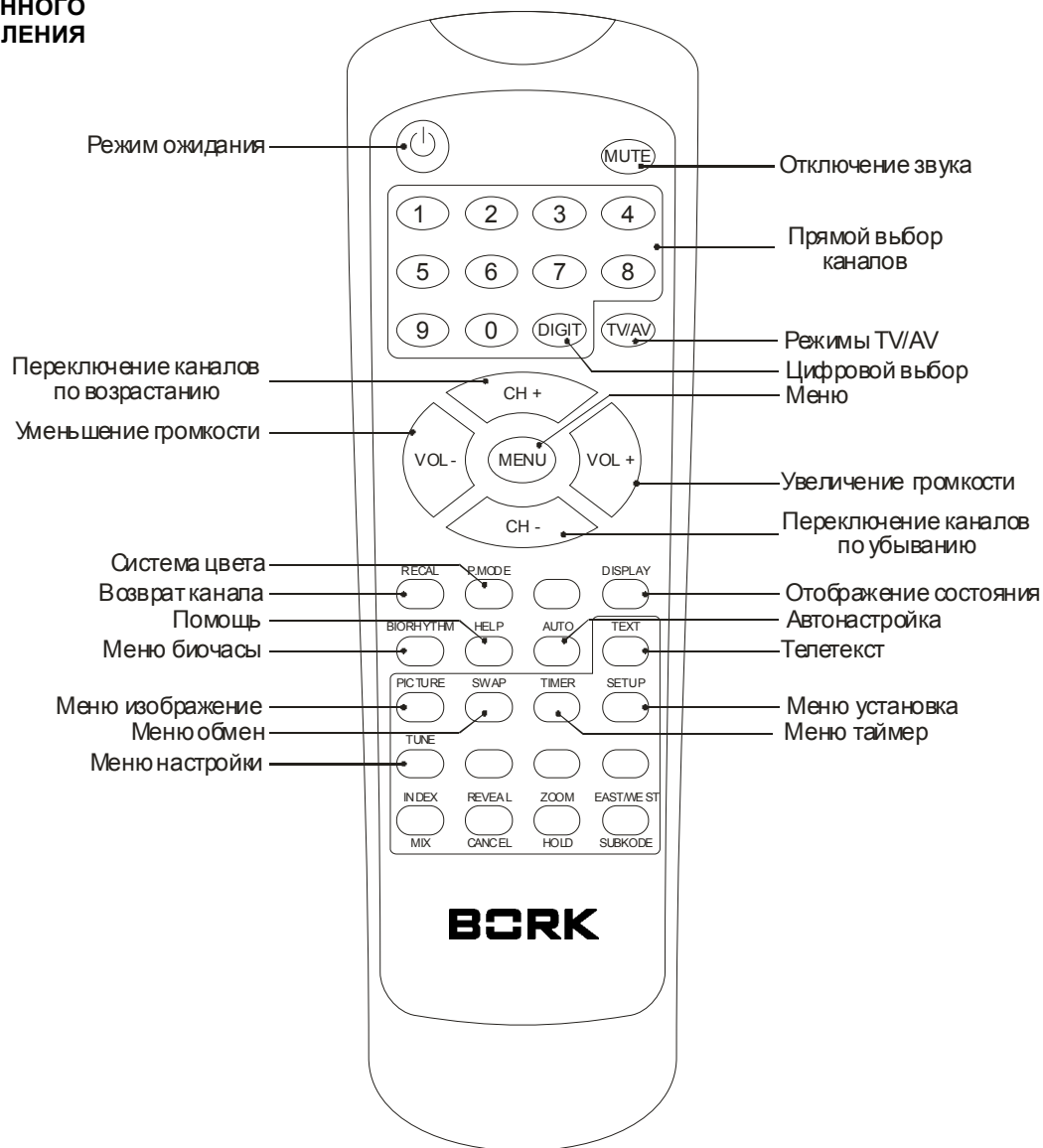
**Индикатор дежурного режима** Индикатор светится, если телевизор включен

## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



*Разъем SCART подключения  
внешних устройств*

# ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



### УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРОМ

#### Включение/выключение телевизора



При помощи этой кнопки, расположенной на передней панели, телевизор подключается или отключается от электросети. После подключения телевизора к электросети он находится в режиме ОЖИДАНИЕ. Включение (переход в АКТИВНЫЙ режим) или выключение (переход в режим ОЖИДАНИЕ) телевизора выполняется при помощи кнопки STANDBY, расположенной на пульте дистанционного управления.

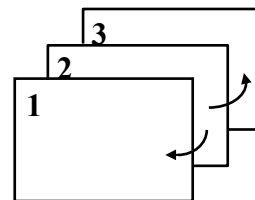
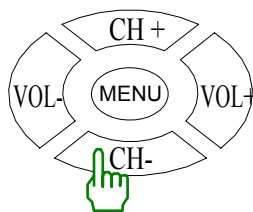
Вы можете также включить телевизор при помощи кнопок «P+» или «P-», расположенных на передней панели телевизора.

Телевизор имеет функцию автоматического отключения (переход в режим ОЖИДАНИЕ) при отсутствии сигнала в течение 10 мин.

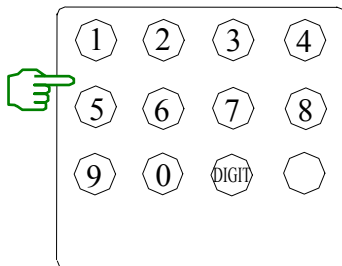
### Последовательное Переключение телевизионных программ

Переключайте программы по возрастанию номеров при помощи кнопки «CH +»

Переключайте программы по убыванию номеров при помощи кнопки «CH -»



### Произвольное переключение программ



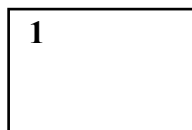
Нажмите любую из цифровых кнопок, расположенных на пульте дистанционного управления, при этом телевизор перейдет в режим приема той телевизионной программы, номер которой соответствует номеру нажатой кнопки.

При помощи кнопки "DIGIT" выполняется установка разрядности вводимого номера программы:

“.” однозначный номер

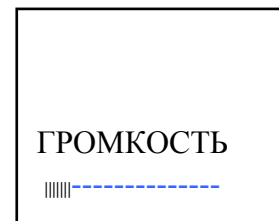
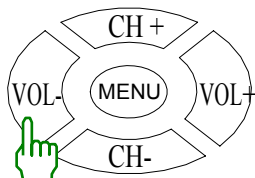
“--” двухзначный номер

“---” трехзначный номер (максимальный 239)



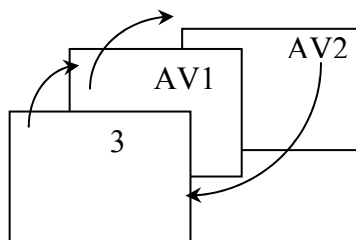
**Регулировка  
громкости звука**

Для увеличения громкости нажмите «VOL +»  
Для уменьшения громкости нажмите «VOL -»



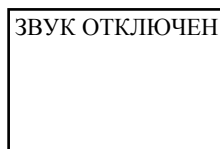
**Переключение  
источников сигнала**

При многократном нажатии на кнопку «TV/AV» источники сигнала переключаются поочередно и циклически

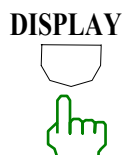


**Отключение  
Громкоговорителей**

Для отключения громкоговорителей нажмите кнопку «MUTE».  
Для включения громкоговорителей нажмите кнопку «MUTE» еще раз.

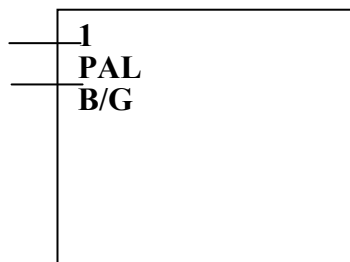


### Информация о режиме работы



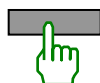
Для вывода на экран информации о режиме работы телевизора нажмите кнопку «DISPLAY».

Номер программы  
Цветовая система



### Режимы изображения

**P.MODE**



Режимы изображения переключаются циклически при многократном нажатии кнопки «P.MODE». Цикл показан на рисунке:

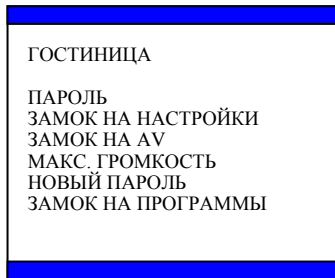


Параметры изображения режима ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ могут быть изменены путем изменения их значений в меню ИЗОБРАЖЕНИЕ

### Гостиница

Меню ГОСТИНИЦА предназначено для запрета некоторых действий при управлении телевизором. Для доступа в меню необходимо ввести пароль, состоящий из четырех цифр.

Если вы безнадежно забыли пароль или вводите его впервые, то в качестве пароля используйте заводской ключ: «0816» или универсальный пароль «8995».

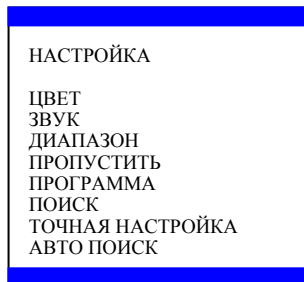


- A. Для выбора строк меню используйте кнопки «CH+» и «CH-».
- B. Для изменения параметра строки используйте кнопки «VOL+» и «VOL-».
- C. Когда параметр строки ПАРОЛЬ находится в состоянии ВКЛ., то все установленные запреты включены.
- D. В строке ЗАМОК НА ПРОГРАММЫ устанавливается запрет на переключение телевизора на прием телевизионной программы.
- E. В строке ЗАМОК AV устанавливается запрет на воспроизведение сигнала от видеовходов.
- F. В строке МАКС. ГРОМКОСТЬ включается или выключается ограничение максимальной громкости звука.
- G. Для изменения пароля выберите строку НОВЫЙ ПАРОЛЬ и нажмите кнопку «VOL+», на экране появится меню изменения пароля. В меню изменения пароля выберите строку НОВЫЙ ПАРОЛЬ и при помощи цифровых кнопок введите новый пароль. Затем выберите строку ПОДТВЕРЖДЕНИЕ и введите новый пароль еще раз.

**Примечания:**

- 1) Если установлен запрет на переключение телевизора на прием какой-либо программы, то настройка телевизора на телевизионные программы не возможна
- 2) Заводской ключ всегда хранится в памяти телевизора.

**НАСТРОЙКА ТЕЛЕВИЗОРА**  
**Автоматическая**  
**настройка на прием**  
**телевизионных программ**



Для настройки телевизора подключите антенну к антенному входу телевизора.

- A. При помощи кнопки «MENU» расположенной на пульте дистанционного управления, выберите меню НАСТРОЙКА.
- B. Используя кнопки «CH+» или «CH-» выберите строку АВТО ПОИСК
- C. Нажмите кнопку «VOL+» или «VOL-» для запуска функции автоматического поиска и запоминания телевизионных программ.
- D. Дождитесь окончания автоматической настройки

### **Ручная настройка на прием телевизионных программ**

- A. При помощи кнопки «MENU» расположенной на пульте дистанционного управления, выберите меню НАСТРОЙКА.
- B. Используя кнопки «CH+» или «CH-» выберите строку ПРОГРАММА. Используя кнопки «VOL+», «VOL-» или цифровые кнопки установите номер, под которым искомая программа будет сохранена в памяти телевизора.
- C. Используя кнопки «CH+» или «CH-» выберите строку ДИАПАЗОН. Используя кнопки «VOL+», «VOL-» установите радиодиапазон, в котором находится искомая программа.
- D. Используя кнопки «CH+» или «CH-» выберите строку ПОИСК
- E. Для запуска настройки нажмите кнопку «VOL+» или «VOL-».
- F. Дождитесь окончания настройки.

### **Точная настройка**

- A. При помощи кнопки «MENU» расположенной на пульте дистанционного управления, выберите меню НАСТРОЙКА.
- B. Используя кнопки «CH+» или «CH-» выберите строку ПРОГРАММА. Используя кнопки «VOL+», «VOL-» или цифровые кнопки установите номер, под которым настраиваемая программа хранится в памяти телевизора.
- C. Используя кнопки «CH+» или «CH-» выберите строку ТОЧНАЯ НАСТРОЙКА
- D. Нажмите и удерживайте кнопку «VOL+» для плавной подстройки частоты программы вверх по радиодиапазону. Нажмите и удерживайте кнопку «VOL-» для плавной подстройки частоты программы вниз по радиодиапазону.

### **Пропуск**

Эта функция используется для выделения программы. Выделенная программа пропускается при переключении программ кнопками «CH+» и «CH-»

- A. При помощи кнопки «MENU» расположенной на пульте дистанционного управления, выберите меню НАСТРОЙКА.
- B. Используя кнопки «CH+» или «CH-» выберите строку ПРОГРАММА. Используя кнопки «VOL+», «VOL-» или цифровые кнопки установите номер, под которым выделяемая программа хранится в памяти телевизора.
- C. Используя кнопки «CH+» или «CH-» выберите строку ПРОПУСТИТЬ. Для установки или отмены выделения программы используйте кнопки «VOL+» или «VOL-».

### Обмен программ

|             |    |
|-------------|----|
| ОБМЕН       |    |
| ПРОГРАММА А | 14 |
| ПРОГРАММА В | 10 |
| ОБМЕН       |    |

Функция позволяет обменивать номера двух программ.

- При помощи кнопки «MENU», расположенной на пульте дистанционного управления, выберите меню ОБМЕН.
- Используя кнопки «CH+» или «CH-» выберите строку ПРОГРАММА А.
- Используя кнопки «VOL+», «VOL-» установите номер первой обмениваемой программы.
- Используя кнопки «CH+» или «CH-» выберите строку ПРОГРАММА В.
- Используя кнопки «VOL+», «VOL-» установите номер второй обмениваемой программы.
- Используя кнопки «CH+» или «CH-» выберите строку ОБМЕН. Для обмена номеров программ нажмите кнопку «VOL+» или «VOL-».

### ЭКРАННЫЕ МЕНЮ Доступ в меню

Для выбора одного из экранных меню используйте кнопку «MENU», расположенную на пульте дистанционного управления. При многократном нажатии этой кнопки экранные меню переключаются циклически. Цикл показан на рисунке:

**ИЗОБРАЖЕНИЕ → ТАЙМЕР → УСТАНОВКА → ГОСТИННИЦА. → ОБМЕН → НАСТРОЙКА → БИОЧАСЫ**

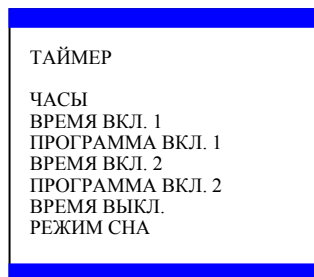
### Меню ИЗОБРАЖЕНИЕ

|             |
|-------------|
| ИЗОБРАЖЕНИЕ |
| КОНТРАСТ    |
| ЯРКОСТЬ     |
| ЦВЕТ        |
| ЧЕТКОСТЬ    |
| ОТТЕНОК     |

**Функции:** Яркость, Контраст, Цвет, Четкость, Оттенок

- Для выбора строк используйте кнопки «CH+» / «CH-»
- Для изменения параметров функций используйте кнопки «VOL+» / «VOL-»

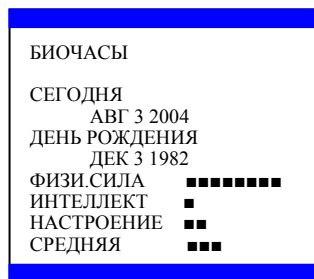
**Примечание-** Функция **ОТТЕНОК** доступна только при приеме цветного сигнала системы **NTSC**.

**Меню ТАЙМЕР**

**Функции:** текущее время и таймеры включения/выключения

- A. Для выбора строк используйте кнопки «СН+» / «СН-»
- B. Установите текущее время в строке ЧАСЫ. Для выбора позиции (часы или минуты) используйте кнопки «СН+» и «СН-». Для установки показаний используйте кнопки «VOL+» и «VOL-».
- C. В строке ВРЕМЯ ВКЛ. установите таймер включения
- D. В строке ПРОГРАММА ВКЛ. при помощи кнопок «VOL+» / «VOL-» установите номер программы, прием которой будет выполняться при срабатывании таймера включения.
- E. В строке ВРЕМЯ ВЫКЛ. установите таймер выключения.
- F. В строке РЕЖИМ СНА установите время до выключения телевизора. Возможные интервалы времени показаны ниже:

“0 → 10 → 20 → 30 → 40 → ... 160 → 170 → 180 → 0”

**Биочасы**

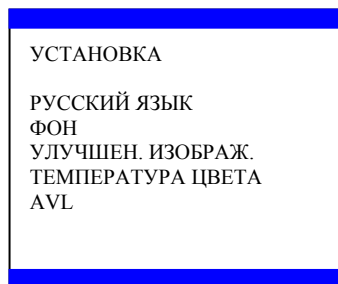
- A. Вход в меню БИОЧАСЫ производится последовательным нажатием на кнопку MENU, прямой доступ производится нажатием кнопки BIORHYTHM на пульте дистанционного управления.
- B. В строке ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ цифровыми кнопками введите год, месяц и день рождения, в строке СЕГОДНЯ введите дату. В строках ФИЗИ.СИЛА, ИНТЕЛЛЕКТ, НАСТРОЕНИЕ, СРЕДНЯЯ смотрите Ваши биологические данные на выбранный день.

**Телетекст**

- A. Вызов/отключение режима телетекста осуществляется кнопкой TEXT на пульте дистанционного управления.
- B. Выбор отображаемой страницы осуществляется путем ввода трехзначного номера страницы с помощью цифровых кнопок на пульте.
- C. Кнопками СН-/СН+ производится пролистывание текста по страницам назад/вперед.
- D. Быстрый вызов страницы производится при помощи 4-х помеченных цветами кнопок на пульте. В нижней части страницы текста находится сноска, в которой указано на какую страницу будет произведен переход при нажатии кнопки соответствующего цвета.
- E. Вызов главной страницы производится нажатием кнопки INDEX.

- F. Отображение скрытой информации на странице осуществляется нажатием кнопки REVEAL.
- G. Нажатием кнопки ZOOM производится увеличение текущего размера страницы.
- H. Отключение фона текста производится кнопкой MIX.
- I. Установка паузы на обновление содержимого страницы производится кнопкой HOLD.

### Меню УСТАНОВКА



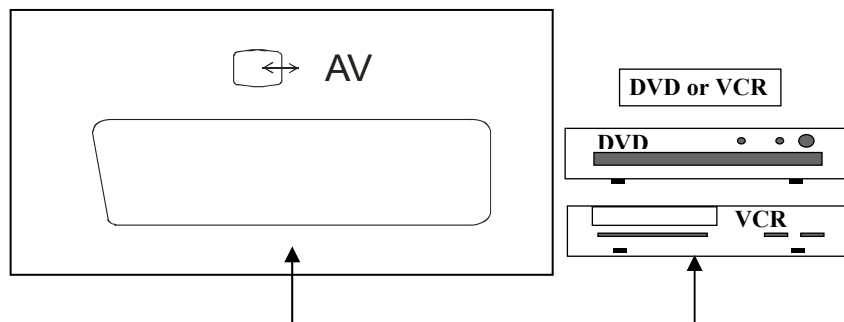
- A. Для выбора строк используйте кнопки «CH+» / «CH-»
- B. Для изменения параметров функций используйте кнопки «VOL+» / «VOL-»
- C. В строке ЯЗЫК выберите язык экранного меню. Набор языков показан ниже:  
ENGLISH→ARABIC→PERSIAN→TURKISH→FRANCE→РОССИЯ
- D. В строке ФОН включается или выключается синий фон экрана при отсутствии сигнала.
- E. В строке УЛУДШЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ включается или выключается система повышения контрастности, которая повышает контрастность, делая темные части изображения по-настоящему черными.
- F. В строке ТЕМПЕРАТУРА ЦВЕТА можно выбрать следующие установки цветовой температуры – СТАНДАРТ, ХОЛОДНЫЙ И ТЕПЛЫЙ. Эта установка автоматически запоминается на определенной программе и остается неизменной до следующей настройки.
- G. В строке AVL включается или выключается система АРУ ЗВУКА (автоматическая регулировка уровня громкости), которая уравнивает уровни звукового сопровождения на разных каналах и позволяет избежать резких скачков громкости при переключении каналов.

## СОЕДИНЕНИЕ С ВИДЕО ОБОРУДОВАНИЕМ

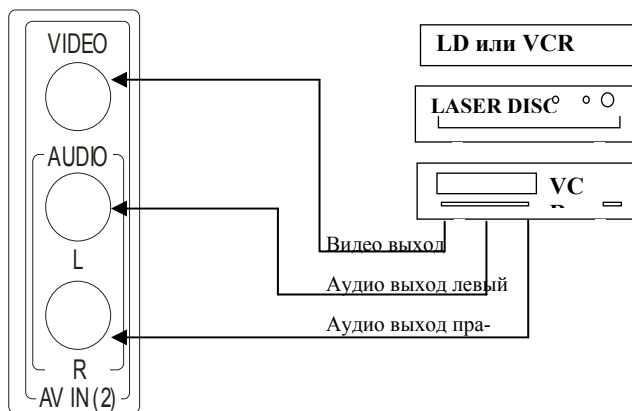
Для того, чтобы просматривать желаемую программу, исходящую из вашего аудиовизуального оборудования таких как, VCR, VCD, DVD и т.п., сигнал должен быть получен установкой через входной терминал AV на передней панели или на задней панели.

Вы также сможете записывать телевизионные программы на видеокассету с помощью вашего видеомэгнитофона

### Задняя панель



### Передняя панель



**Примечание:** Передний аудио вход является монофоническим

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

*Производитель имеет право на внесение изменений в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях*

Инструкция по эксплуатации  
***ДЛЯ ЗАМЕТОК***

Товар сертифицирован в соответствии с законом  
«О защите прав потребителей»

